

A Footnote to History

By

Robert Louis Stevenson

PREFACE

An affair which might be deemed worthy of a note of a few lines in any general history has been here expanded to the size of a volume or large pamphlet. The smallness of the scale, and the singularity of the manners and events and many of the characters, considered, it is hoped that, in spite of its outlandish subject, the sketch may find readers. It has been a task of difficulty. Speed was essential, or it might come too late to be of any service to a distracted country. Truth, in the midst of conflicting rumours and in the dearth of printed material, was often hard to ascertain, and since most of those engaged were of my personal acquaintance, it was often more than delicate to express. I must certainly have erred often and much; it is not for want of trouble taken nor of an impartial temper. And if my plain speaking shall cost me any of the friends that I still count, I shall be sorry, but I need not be ashamed.

In one particular the spelling of Samoan words has been altered; and the characteristic nasal n of the language written throughout ng instead of g. Thus I put Pango-Pango, instead of Pago-Pago; the sound being that of soft ng in English, as in singer, not as in finger.

R. L. S.

VAILIMA,

UPOLU,

SAMOA.

CHAPTER I--THE ELEMENTS OF DISCORD: NATIVE

The story I have to tell is still going on as I write; the characters are alive and active; it is a piece of contemporary history in the most exact sense. And yet, for all its actuality and the part played in it by mails and telegraphs and iron war-ships, the ideas and the manners of the native actors date back before the Roman Empire. They are Christians, church-goers, singers of hymns at family worship, hardy cricketers; their books are printed in London by Spottiswoode, Trubner, or the Tract Society; but in most other points they are the contemporaries of our tattooed ancestors who drove their chariots on the wrong side of the Roman wall. We have passed the feudal system; they are not yet clear of the patriarchal. We are in the thick of the age of finance; they are in a period of communism. And this makes them hard to understand.

To us, with our feudal ideas, Samoa has the first appearance of a land of despotism. An elaborate courtliness marks the race alone among Polynesians; terms of ceremony fly thick as oaths on board a ship; commoners my-lord each other when they meet--and urchins as they play marbles. And for the real noble a whole private dialect is set apart. The common names for an axe, for blood, for bamboo, a bamboo knife, a pig, food, entrails, and an oven are taboo in his presence, as the common names for a bug and for many offices and members of the body are taboo in the drawing-rooms of English ladies. Special words are set apart for his leg, his face, his hair, his belly, his eyelids, his son, his daughter,

his wife, his wife's pregnancy, his wife's adultery, adultery with his wife, his dwelling, his spear, his comb, his sleep, his dreams, his anger, the mutual anger of several chiefs, his food, his pleasure in eating, the food and eating of his pigeons, his ulcers, his cough, his sickness, his recovery, his death, his being carried on a bier, the exhumation of his bones, and his skull after death. To address these demigods is quite a branch of knowledge, and he who goes to visit a high chief does well to make sure of the competence of his interpreter. To complete the picture, the same word signifies the watching of a virgin and the warding of a chief; and the same word means to cherish a chief and to fondle a favourite child.

Men like us, full of memories of feudalism, hear of a man so addressed, so flattered, and we leap at once to the conclusion that he is hereditary and absolute. Hereditary he is; born of a great family, he must always be a man of mark; but yet his office is elective and (in a weak sense) is held on good behaviour. Compare the case of a Highland chief: born one of the great ones of his clan, he was sometimes appointed its chief officer and conventional father; was loved, and respected, and served, and fed, and died for implicitly, if he gave loyalty a chance; and yet if he sufficiently outraged clan sentiment, was liable to deposition. As to authority, the parallel is not so close. Doubtless the Samoan chief, if he be popular, wields a great influence; but it is limited. Important matters are debated in a fono, or native parliament, with its feasting and parade, its endless speeches and polite genealogical allusions. Debated, I say--not decided; for even a small minority will often strike a clan or a province impotent. In the midst of these ineffective

councils the chief sits usually silent: a kind of a gagged audience for village orators. And the deliverance of the fono seems (for the moment) to be final. The absolute chiefs of Tahiti and Hawaii were addressed as plain John and Thomas; the chiefs of Samoa are surfeited with lip-honour, but the seat and extent of their actual authority is hard to find.

It is so in the members of the state, and worse in the belly. The idea of a sovereign pervades the air; the name we have; the thing we are not so sure of. And the process of election to the chief power is a mystery. Certain provinces have in their gift certain high titles, or names, as they are called. These can only be attributed to the descendants of particular lines. Once granted, each name conveys at once the principality (whatever that be worth) of the province which bestows it, and counts as one suffrage towards the general sovereignty of Samoa. To be indubitable king, they say, or some of them say,--I find few in perfect harmony,--a man should resume five of these names in his own person. But the case is purely hypothetical; local jealousy forbids its occurrence. There are rival provinces, far more concerned in the prosecution of their rivalry than in the choice of a right man for king. If one of these shall have bestowed its name on competitor A, it will be the signal and the sufficient reason for the other to bestow its name on competitor B or C. The majority of Savaii and that of Aana are thus in perennial opposition. Nor is this all. In 1881, Laupepa, the present king, held the three names of Malietoa, Natoaitete, and Tamasoalii; Tamasese held that of Tuiaana; and Mataafa that of Tuiatua. Laupepa had thus a majority of suffrages; he held perhaps as high a proportion as can be hoped in these distracted islands; and he counted among the number the

preponderant name of Malietoa. Here, if ever, was an election. Here, if a king were at all possible, was the king. And yet the natives were not satisfied. Laupepa was crowned, March 19th; and next month, the provinces of Aana and Atua met in joint parliament, and elected their own two princes, Tamasese and Mataafa, to an alternate monarchy, Tamasese taking the first trick of two years. War was imminent, when the consuls interfered, and any war were preferable to the terms of the peace which they procured. By the Lackawanna treaty, Laupepa was confirmed king, and

Tamasese set by his side in the nondescript office of vice-king. The compromise was not, I am told, without precedent; but it lacked all appearance of success. To the constitution of Samoa, which was already all wheels and no horses, the consuls had added a fifth wheel. In addition to the old conundrum, "Who is the king?" they had supplied a new one, "What is the vice-king?"

Two royal lines; some cloudy idea of alternation between the two; an electorate in which the vote of each province is immediately effectual, as regards itself, so that every candidate who attains one name becomes a perpetual and dangerous competitor for the other four: such are a few of the more trenchant absurdities. Many argue that the whole idea of sovereignty is modern and imported; but it seems impossible that anything so foolish should have been suddenly devised, and the constitution bears on its front the marks of dotage.

But the king, once elected and nominated, what does he become? It may be said he remains precisely as he was. Election to one of the five names

is significant; it brings not only dignity but power, and the holder is secure, from that moment, of a certain following in war. But I cannot find that the further step of election to the kingship implies anything worth mention. The successful candidate is now the Tupu o Samoa--much good may it do him! He can so sign himself on proclamations, which it does not follow that any one will heed. He can summon parliaments; it does not follow they will assemble. If he be too flagrantly disobeyed, he can go to war. But so he could before, when he was only the chief of certain provinces. His own provinces will support him, the provinces of his rivals will take the field upon the other part; just as before. In so far as he is the holder of any of the five names, in short, he is a man to be reckoned with; in so far as he is king of Samoa, I cannot find but what the president of a college debating society is a far more formidable officer. And unfortunately, although the credit side of the account proves thus imaginary, the debit side is actual and heavy. For he is now set up to be the mark of consuls; he will be badgered to raise taxes, to make roads, to punish crime, to quell rebellion: and how he is to do it is not asked.

If I am in the least right in my presentation of this obscure matter, no one need be surprised to hear that the land is full of war and rumours of war. Scarce a year goes by but what some province is in arms, or sits sulky and menacing, holding parliaments, disregarding the king's proclamations and planting food in the bush, the first step of military preparation. The religious sentiment of the people is indeed for peace at any price; no pastor can bear arms; and even the layman who does so is denied the sacraments. In the last war the college of Malua, where the

picked youth are prepared for the ministry, lost but a single student; the rest, in the bosom of a bleeding country, and deaf to the voices of vanity and honour, peacefully pursued their studies. But if the church looks askance on war, the warrior in no extremity of need or passion forgets his consideration for the church. The houses and gardens of her ministers stand safe in the midst of armies; a way is reserved for themselves along the beach, where they may be seen in their white kilts and jackets openly passing the lines, while not a hundred yards behind the skirmishers will be exchanging the useless volleys of barbaric warfare. Women are also respected; they are not fired upon; and they are suffered to pass between the hostile camps, exchanging gossip, spreading rumour, and divulging to either army the secret councils of the other. This is plainly no savage war; it has all the punctilio of the barbarian, and all his parade; feasts precede battles, fine dresses and songs decorate and enliven the field; and the young soldier comes to camp burning (on the one hand) to distinguish himself by acts of valour, and (on the other) to display his acquaintance with field etiquette. Thus after Mataafa became involved in hostilities against the Germans, and had another code to observe beside his own, he was always asking his white advisers if "things were done correctly." Let us try to be as wise as Mataafa, and to conceive that etiquette and morals differ in one country and another. We shall be the less surprised to find Samoan war defaced with some unpalatable customs. The childish destruction of fruit-trees in an enemy's country cripples the resources of Samoa; and the habit of head-hunting not only revolts foreigners, but has begun to exercise the minds of the natives themselves. Soon after the German heads were taken, Mr. Carne, Wesleyan missionary, had occasion to visit Mataafa's camp, and

spoke of the practice with abhorrence. "Misi Kane," said one chief, "we have just been puzzling ourselves to guess where that custom came from. But, Misi, is it not so that when David killed Goliath, he cut off his head and carried it before the king?"

With the civil life of the inhabitants we have far less to do; and yet even here a word of preparation is inevitable. They are easy, merry, and pleasure-loving; the gayest, though by far from either the most capable or the most beautiful of Polynesians. Fine dress is a passion, and makes a Samoan festival a thing of beauty. Song is almost ceaseless. The boatman sings at the oar, the family at evening worship, the girls at night in the guest-house, sometimes the workman at his toil. No occasion is too small for the poets and musicians; a death, a visit, the day's news, the day's pleasantries, will be set to rhyme and harmony. Even half-grown girls, the occasion arising, fashion words and train choruses of children for its celebration. Song, as with all Pacific islanders, goes hand in hand with the dance, and both shade into the drama. Some of the performances are indecent and ugly, some only dull; others are pretty, funny, and attractive. Games are popular. Cricket-matches, where a hundred played upon a side, endured at times for weeks, and ate up the country like the presence of an army. Fishing, the daily bath, flirtation; courtship, which is gone upon by proxy; conversation, which is largely political; and the delights of public oratory, fill in the long hours.

But the special delight of the Samoan is the malanga. When people form a party and go from village to village, junketing and gossiping, they are

said to go on a malanga. Their songs have announced their approach ere they arrive; the guest-house is prepared for their reception; the virgins of the village attend to prepare the kava bowl and entertain them with the dance; time flies in the enjoyment of every pleasure which an islander conceives; and when the malanga sets forth, the same welcome and the same joys expect them beyond the next cape, where the nearest village nestles in its grove of palms. To the visitors it is all golden; for the hosts, it has another side. In one or two words of the language the fact peeps slyly out. The same word (afemoeina) expresses "a long call" and "to come as a calamity"; the same word (lesolosolou) signifies "to have no intermission of pain" and "to have no cessation, as in the arrival of visitors"; and soua, used of epidemics, bears the sense of being overcome as with "fire, flood, or visitors." But the gem of the dictionary is the verb alovao, which illustrates its pages like a humorous woodcut. It is used in the sense of "to avoid visitors," but it means literally "hide in the wood." So, by the sure hand of popular speech, we have the picture of the house deserted, the malanga disappointed, and the host that should have been quaking in the bush.

We are thus brought to the beginning of a series of traits of manners, highly curious in themselves, and essential to an understanding of the war. In Samoa authority sits on the one hand entranced; on the other, property stands bound in the midst of chartered marauders. What property exists is vested in the family, not in the individual; and of the loose communism in which a family dwells, the dictionary may yet again help us to some idea. I find a string of verbs with the following senses: to deal leniently with, as in helping oneself from a family plantation; to

give away without consulting other members of the family; to go to strangers for help instead of to relatives; to take from relatives without permission; to steal from relatives; to have plantations robbed by relatives. The ideal of conduct in the family, and some of its deprivations, appear here very plainly. The man who (in a native word of praise) is mata-ainga, a race-regarder, has his hand always open to his kindred; the man who is not (in a native term of contempt) noa, knows always where to turn in any pinch of want or extremity of laziness. Beggary within the family--and by the less self-respecting, without it--has thus grown into a custom and a scourge, and the dictionary teems with evidence of its abuse. Special words signify the begging of food, of uncooked food, of fish, of pigs, of pigs for travellers, of pigs for stock, of taro, of taro-tops, of taro-tops for planting, of tools, of flyhooks, of implements for netting pigeons, and of mats. It is true the beggar was supposed in time to make a return, somewhat as by the Roman contract of mutuum. But the obligation was only moral; it could not be, or was not, enforced; as a matter of fact, it was disregarded. The language had recently to borrow from the Tahitians a word for debt; while by a significant coincidence, it possessed a native expression for the failure to pay--"to omit to make a return for property begged." Conceive now the position of the householder besieged by harpies, and all defence denied him by the laws of honour. The sacramental gesture of refusal, his last and single resource, was supposed to signify "my house is destitute." Until that point was reached, in other words, the conduct prescribed for a Samoan was to give and to continue giving. But it does not appear he was at all expected to give with a good grace. The dictionary is well stocked with expressions standing ready, like

missiles, to be discharged upon the locusts--"troop of shamefaced ones," "you draw in your head like a tern," "you make your voice small like a whistle-pipe," "you beg like one delirious"; and the verb pongitai, "to look cross," is equipped with the pregnant rider, "as at the sight of beggars."

This insolence of beggars and the weakness of proprietors can only be illustrated by examples. We have a girl in our service to whom we had given some finery, that she might wait at table, and (at her own request) some warm clothing against the cold mornings of the bush. She went on a visit to her family, and returned in an old tablecloth, her whole wardrobe having been divided out among relatives in the course of twenty-four hours. A pastor in the province of Atua, being a handy, busy man, bought a boat for a hundred dollars, fifty of which he paid down. Presently after, relatives came to him upon a visit and took a fancy to his new possession. "We have long been wanting a boat," said they. "Give us this one." So, when the visit was done, they departed in the boat. The pastor, meanwhile, travelled into Savaii the best way he could, sold a parcel of land, and begged mats among his other relatives, to pay the remainder of the price of the boat which was no longer his. You might think this was enough; but some months later, the harpies, having broken a thwart, brought back the boat to be repaired and repainted by the original owner.

Such customs, it might be argued, being double-edged, will ultimately right themselves. But it is otherwise in practice. Such folk as the pastor's harpy relatives will generally have a boat, and will never have

paid for it; such men as the pastor may have sometimes paid for a boat, but they will never have one. It is there as it is with us at home: the measure of the abuse of either system is the blackness of the individual heart. The same man, who would drive his poor relatives from his own door in England, would besiege in Samoa the doors of the rich; and the essence of the dishonesty in either case is to pursue one's own advantage and to be indifferent to the losses of one's neighbour. But the particular drawback of the Polynesian system is to depress and stagger industry. To work more is there only to be more pillaged; to save is impossible. The family has then made a good day of it when all are filled and nothing remains over for the crew of free-booters; and the injustice of the system begins to be recognised even in Samoa. One native is said to have amassed a certain fortune; two clever lads have individually expressed to us their discontent with a system which taxes industry to pamper idleness; and I hear that in one village of Savaii a law has been passed forbidding gifts under the penalty of a sharp fine.

Under this economic regimen, the unpopularity of taxes, which strike all at the same time, which expose the industrious to a perfect siege of mendicancy, and the lazy to be actually condemned to a day's labour, may be imagined without words. It is more important to note the concurrent relaxation of all sense of property. From applying for help to kinsmen who are scarce permitted to refuse, it is but a step to taking from them (in the dictionary phrase) "without permission"; from that to theft at large is but a hair's-breadth.